

TEPPAN YAKI

VP414115





İçindekiler tablosu

KULLANIM KILAVUZU

1	Güvenlik	2
2	Maddi hasarların önlenmesi	3
3	Çevrenin korunması ve tasarruf	3
4	Cihazı tanıma	4
5	İlk Kullanım öncesi	5
6	Temel Kullanım	5

7	Piştirme önerileri	5
8	Cihazı temizleme ve bakımını yapma	7
9	Arızaları giderme	8
10	Müşteri hizmetleri	10
11	Atığa verme	10
12	MONTAJ KILAVUZU	11
12.3	Genel uyarılar	11

1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.2 Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- yiyecek ve içecek hazırlamak için kullanın.
- gözünüzü cihazdan ayırmadan kullanınız. Kısa süreli piştirme işlemlerinde sürekli olarak dikkat ediniz.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

Cihazı aşağıdaki amaçlar için kullanmayın:

- teknelerde veya taşıtlarda.
- Alan ısıtması olarak.
- Harici bir zamanlayıcı ile.

1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir. Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeminiz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 15 yaşında veya daha büyük çocukların, bir yetişkin gözetimi altında olmaları şartıyla bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir. 8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablolarından uzak tutun.

1.4 Emniyetli kullanım

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

- Sıcak sıvı ve katı yağlar kolay alev alırlar.
- ▶ Sıcak durumdaki sıvı ve katı yağları asla gözetimsiz bırakmayınız.
 - ▶ Asla yangını su ile söndürmeye çalışmayınız, cihazı kapatınız ve sonra alevleri örneğin bir kapak veya yangın battaniyesi ile kapatınız. Cihaz çok ısınır, yanıcı malzemeler alev alabilir.
 - ▶ Cihazın altında veya çok yakınlarında asla sprey kutuları veya temizlik malzemeleri gibi yanıcı cisimler bulundurmayınız ve kullanmayınız.
 - ▶ Cihazın içine asla yanıcı cisimler koymayınız.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

- Ocak koruma ızgaraları kazalara sebep olabilir.
- ▶ Asla ocak koruma ızgaraları kullanmayınız.

⚠ UYARI – Haşlanma tehlikesi!

- Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur.
- ▶ Kesinlikle sıcak yerlere dokunulmamalıdır.
 - ▶ Çocuklar uzak tutulmalıdır.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz kapatıldıktan sonra da uzun süre sıcak kalır.

- ▶ Ardıl ısı göstergesi yanıp söndüğü sürece cihaza dokunmayınız.

Kapalı bir cihaz kapağı, ısının birikmesine neden olur.

- ▶ Cihazı sadece kapağı açıkken işletiniz veya açınız.
- ▶ Cihaz kapağını sıcak tutmak veya saklamak için kullanmayınız.
- ▶ Cihaz kapağını sadece cihaz soğuduktan sonra kapatınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Elektrikli cihazdaki kablo izolasyonu sıcak parçalara temas ettiğinde eriyebilir

- ▶ Elektrikli cihaz bağlantı kablolarını sıcak parçalarla kesinlikle temas ettirmeyiniz.

Cihaza nem girmesi, elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayınız.

Arızalı bir cihaz elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Arızalı bir cihaz kesinlikle açmayınız.

- ▶ Elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundaki sigortayı kapatınız.
- ▶ Müşteri hizmetlerini arayınız. → *Sayfa 10* Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.
- ▶ Sadece bunun eğitimi almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz kapağı kapalıyken ısı birikimi meydana gelir.

- ▶ Cihaz kapağını sadece cihaz soğuduğunda kapatınız.
- ▶ Cihazı asla kapağı kapalıyken işletmeyiniz ya da cihaz kapağını açınız.
- ▶ Cihaz kapağını sıcak tutmak veya saklamak için kullanmayınız.
- ▶ Cihaz kapağını açmadan önce sıçrayan sıvıları temizleyiniz.

2 Maddi hasarların önlenmesi

DİKKAT

Sert veya sivri uçlu nesneler kızartma yüzeyinde çiziklere veya çentiklere neden olabilir.

- ▶ Kızartma yüzeyine sert veya sivri uçlu nesneler düşürmeyiniz.
- ▶ Kızartma yüzeyinde asla bıçakla kesme işlemi yapmayınız.
- ▶ Yemekleri çevirmek için teslimat kapsamına dahil olan spatulayı kullanınız.

- ▶ Kızartma yüzeyine asla spatula ile vurmuyunuz. Isıya karşı dayanıklı olmayan malzemeler, sıcak ocakların üzerinde erir.
- ▶ Ocak koruma folyosu kullanmayınız.
- ▶ Alüminyum folyo veya plastik kaplar kullanmayınız. Sıvılar cihaza hasar verebilir.
- ▶ Cihaz kapağını açmadan önce sıçrayan sıvıları temizleyiniz.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az enerji tüketir.

Sadece istenen sıcaklığa ulaşıncaya kadar cihazda ön ısıtma yapınız.

- ✓ Uzatılmış ön ısıtma süresi enerji tüketimini artırır.

Kızartma alanının kenar kısımlarını pişirilmiş yiyecekleri sıcak tutmak için kullanırken, ortada yemek hazırlamaya devam edebilirsiniz.

- ✓ Böylece kızartma yüzeyinin ısı dağılımını verimli kullanabilirsiniz.

Erkenden daha düşük bir sıcaklığa geçilmelidir.

- ✓ Çok yüksek sıcaklık kullandığınızda enerjiyi boşa harcarsınız.

Uygun sıcaklığı seçiniz.

- ✓ Çok yüksek sıcaklık kullandığınızda enerjiyi boşa harcarsınız.

Teppan Yaki'nin kalan ısısını kullanınız. Uzun pişirme sürelerinde, cihazı pişirme süresi bitiminden 5 ila 10 dakika önce kapatınız.

- ✓ Kullanılmayan kalan ısı, enerji tüketimini artırır.

(AB) 66/2014 uyarınca ürün bilgilerini cihaz kimliğine eklenmiş olarak ve internet üzerinden cihazınızın ürün sayfasında bulabilirsiniz.

3.2 Ambalajı atığa verme

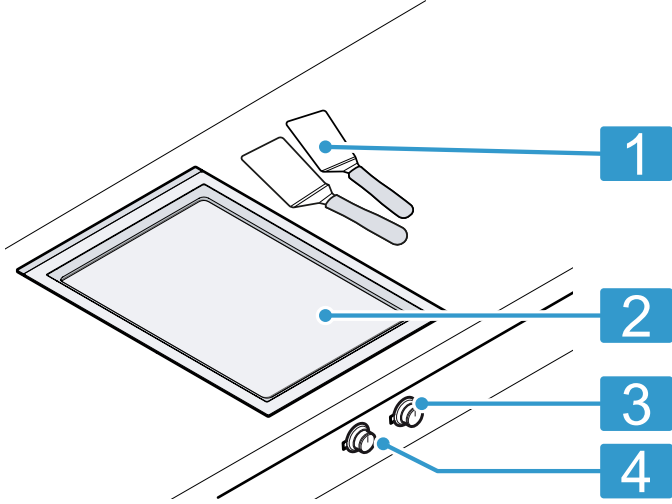
Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

4 Cihazı tanıma

4.1 Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.

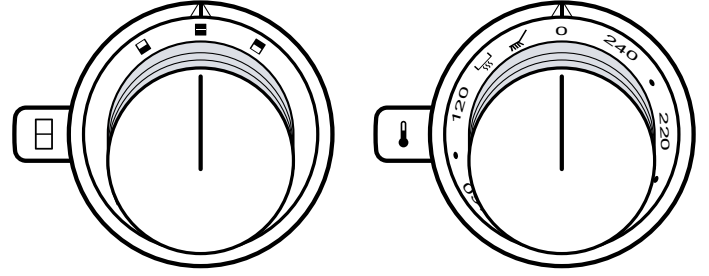


- | | |
|---|--|
| 1 | Spatula, 2 adet, yemeklerin çevrilmesi |
| 2 | Kızartma yüzeyi |
| 3 | Sıcaklık ayarı |
| 4 | Pişirme alanı seçimi |

4.2 Kumanda düğmesi

Kumanda elemanları üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.

Sol kumanda düğmesindeki işaretler, pişirme alanlarının tayinini gösterir. Sağ kumanda düğmesi üzerindeki işaretler, sıcaklık ayarlarına, ısıtma seviyesine ve temizleme seviyesine tayinleri gösterir.



4.3 Işıklı halkadaki gösterge

Her kumanda düğmesi farklı gösterge olanakları sunan bir yanar halkaya sahiptir.

Gösterge	Ad
Kapalı	Cihaz KAPALI
Yanar: Turuncu	Cihaz AÇIK
Yanıp sönür: Turuncu	Cihaz KAPALI Kalan ısı göstergesi
Değişmeli yanıp sönme: Turuncu ve beyaz	Emniyet kapatması, elektrik kesintisi
Değişmeli yanıp sönme: Sarı ve mor	Cihaz hatası. Müşteri hizmetlerini arayınız.
Yanma: Birkaç saniye yeşil ve sonra sarı	Cihaz ilk bağlandığında veya bir elektrik kesintisinden sonra başlangıç ayarına getirilir

4.4 Çalışma biçimi

Teppan Yaki, eski bir Japon geleneğine göre yemeklerin kızartılması ve pişirilmesi anlamına gelir. Yemekler, tencere veya tava olmadan, doğrudan kızartma yüzeyinde hazırlanır. Yiyecekleri çevirmek veya gerekirse artıkları çıkarmak için teslimat kapsamında gelen spatulaları kullanınız.

4.5 Kalan ısı göstergesi

Kapandıktan sonra kumanda düğmesinin arkasındaki ışıklı halka, cihaza güvenli bir şekilde dokunabilmeniz için cihaz sıcak olduğu sürece yanıp sönür.

4.6 Otomatik kapatma

Korunmanız için bu cihaz bir emniyet kapanma teçhizatı ile donatılmıştır. Kullanım olmaması halinde tüm ısıtma

işlemleri 4 saat sonra kapanır. Isıtıcı, elektrik kesintisinden sonra da kapalı kalır. Kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu ve beyaz renklerle değişmeli olarak yanıp söner.

5 İlk Kullanım öncesi

Cihazı ve aksesuarı temizleyiniz.

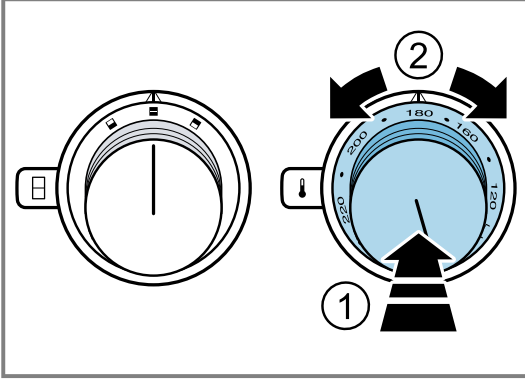
5.1 Cihazın ısıtılması

- Yeni cihaz kokusunu gidermek için boş cihazı birkaç dakika 200°C sıcaklıkta ısıtınız. Duman oluşumu ve koku oluşumu normaldir. Kurulum bölgesi iyi havalandırılmalıdır.

6 Temel Kullanım

6.1 Cihazın açılması

- Sağ kumanda düğmesine basınız ① ve sola veya sağa doğru 120 ile 240°C arasında istediğiniz sıcaklığa çeviriniz ②.



- Cihaz ısındığı sürece kumanda düğmesindeki ışıklı halka yanıp söner.
- Sadece ön veya arka pişirme alanını veya tüm kızartma yüzeyini ısıtmak için, sol kumanda düğmesine basınız ve istediğiniz pişirme alanını seçiniz.
- Ayarlanmış olan sıcaklığa ulaşıncaya kadar bekleyiniz.
- Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sürekli yanmaya başlar.

- Kızartma yüzeyine spatulayla veya ısıya dayanıklı bir fırçayla (örn. silikon fırça) eşit şekilde bir miktar yağ sürünüz.
- Yemekleri doğrudan kızartma yüzeyine koyunuz.
 - Tencere veya tava kullanmayınız.
- Yemekleri çevirmek için teslimat kapsamına dahil olan spatulayı kullanınız.

6.2 Cihazın kapatılması

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

- Cihaz kapatıldıktan sonra da uzun süre sıcak kalır.
- Ardıl ısı göstergesi yanıp söndüğü sürece cihaza dokunmayınız.
 - Kumanda düğmesini 0 konumuna getiriniz.

6.3 Sıcak tutma kademesinin açılması

Sıcak tutma kademesinde, yemekleri sıcak tutabilirsiniz.

- Sağ kumanda düğmesini iki tık sağa,  üzerine çeviriniz.
- Sol kumanda düğmesi ile, tüm kızartma yüzeyini, sadece ön veya arka pişirme alanını seçiniz.
→ "Kumanda düğmesi", Sayfa 4

7 Pişirme önerileri

Farklı yemek türleri için uygun ayarları ve yararlı yorumları burada bulabilirsiniz. Öneriler cihazınız için optimum şekilde ayarlanmıştır.

7.1 Pişirme ve kızartma ile ilgili öneriler

- Isıtma göstergesi sönene kadar yiyecekleri koymayınız. İki farklı yemek hazırlarken sıcaklığı arttırırken bile, ısıtma göstergesi sönene kadar yiyecekleri koymayınız.
- Spatulayı kullanarak et, kümes hayvanları ve balık parçalarını kızartma yüzeyine düz bir şekilde bastırınız. Liflere zarar vermemek için, yiyeceği sadece

yüzeyden kolayca alınabileceği zaman çeviriniz. Aksi takdirde sıvılar dışarı sızabilir ve yiyeceklerin kurumasına neden olabilir.

- Kızartma yaparken et parçalarının, kümes hayvanlarının ve balık parçalarının birbirine değmemesine dikkat ediniz. Aksi takdirde yiyecek sıvı çekebilir.
- İzgara işlemi sırasında eti delmeyiniz veya kesmeyiniz, çünkü bu durumda etin suyu dışarı akabilir.
- Et, kümes hayvanları ve balıklarının suyunu ve çözünür besin maddelerini çekmemesi için, bunları ancak kızarttıktan sonra tuzlayınız.

- Balık filetolarının daha az yapışmasını sağlamak için, balık filetolarını kızartmadan önce una bulayabilirsiniz.
- Balık filetolarını önce derili tarafından ızgara yapınız. Mümkünse balık filetosunu sadece bir kez çeviriniz.
- Sadece yüksek sıcaklıklara ısıtılabilen ve örn. rafine bitkisel yağlar veya saflaştırılmış tereyağı gibi, kızartma için uygun sıvı ve katı yağlar kullanınız.
- Kızartma yüzeyinin ortası, kenarlarından daha sıcaktır. Farklı pişirme süreleri ve sıcaklık gereksinimleri olan yemekleri aynı anda pişiriyorsanız, pişirilecek yiyeceği ızgara yüzeyine optimum şekilde bölüştürebilirsiniz.

Piştirilecek yiyecek miktarını seçerken de kızartma yüzeyinin farklı sıcaklıklarını dikkate alınız. Yiyecek ne kadar inceyse, sıcaklık o kadar yüksek, pişirme süresi de o kadar kısa olur.

- Tek ısıtma alanıyla çalışırken, pişirme tablosunda belirtilen sıcaklık aralığının en yüksek ayarını seçiniz. Alternatif olarak sıcaklığı, her iki ısıtma alanı ile yemek hazırlamaya alışkın olduğunuz sıcaklıktan yakl. 10 °C daha yükseğe ayarlayınız. Belirtilen miktarın yaklaşık olarak yarısını kullanınız.

7.2 Ayar önerileri

Yemeğin türüne ve durumuna göre daha fazla veya daha az ısı gerekeceğinden bu ayar değerleri sadece bir kılavuz niteliğindedir.

Et ve kümes hayvanı

Yemek	°C bazında sıcaklık	Dakika cinsinden pişirme süresi	Notlar
Siğir biftek, orta pişmiş, 2,5 - 3 cm	1. 230-240 °C sıcaklıkta kızartma 2. 180 °C sıcaklıkta kızartma	1. Her iki tarafı 2 dak. hafif kızartma 2. 6 - 11 dak. kızartma	örn. antrikot, bonfile, rumstek. Etin suyu üst kısmından dışarı çıktığında biftek orta pişmiştir.
Dana şinitzel, 1,5 cm	190-200	16-20	
Şerit kesilmiş et, kümes hayvanı, 800 - 900 g	180-190	10-12	Et parçaları iyi dağıtılmalı, birbirlerine temas etmemelidir.
Kıyma, 600 g	230-240	7-8	
Kuzu sırtı, orta pişmiş, 1,5 - 2,5 cm	1. 200 °C sıcaklıkta kızartma 2. 160 °C sıcaklıkta kızartma	1. Her iki tarafı 2 dak. hafif kızartma 2. 4 - 6 dak. kızartma	
Hindi bifteği, 1,5 cm	200-210	12-16	
Kümes hayvanı ciğeri, 1 cm	200-210	3-5	

Balık ve deniz ürünleri

Yemek	°C bazında sıcaklık	Dakika cinsinden pişirme süresi	Notlar
Balık filetosu, 1 cm	210-220	5-7	örn. tatlısu levreği, morina balığı, pangasius balığı, mezgit, yaldızlı pisi balığı, keler balığı, dil balığı, sudak balığı
Balık filetosu, 2 cm	190-200	7-10	
Balık filetosu, 2,5 cm	180-190	15-17	
Levrek fileto, 2,5 cm	180-190	15-17	
Levrek fileto, 3 cm	160-170	18-20	
Ton balığı bifteği, 2,5-3 cm	180-190	17-20	
Karides, her biri 30 g	190-200	6-7	
Fisto, her biri 30 g	190-200	8-12	

Sebze

Yemek	°C bazında sıcaklık	Dakika cinsinden pişirme süresi	Notlar
Patlıcan, dilimler halinde, 600 g	180-190	6-8	Patlıcanları kızartmadan önce tuzlayınız ve yakl. 30 dakika bekletiniz. Ardından kurulayınız.
Mantarlar, dilimler halinde, 600 g	230-240	10-12	
Havuç, jülyen kesilmiş, 600 g	180-190	12-16	
Patatesler, haşlanmış, dilimler halinde, 600 g	200-220	7-10	

Yemek	°C bazında sıcaklık	Dakika cinsinden pişirme süresi	Notlar
Biber, şeritler halinde, 600 g	200-210	8-12	
Kabak, dilimler halinde, 600 g	180-190	8-10	
Soğan veya pırasa, halkalar halinde, 600 g	170-190	5-7	

Yumurtalı yemekler ve tatlılar

Yemek	°C bazında sıcaklık	Dakika cinsinden pişirme süresi	Notlar
Sahanda yumurta, çırpılmış yumurta, 4 - 6 yumurta	180-190	3-5	
Krep, 2 - 6 adet	180-190	Her tarafı 1-2 dakika	
Dilimler halinde meyve, 300 - 400 g	180-190	5-7	örn. ananas, elma, mango. Kızartma için eritilmiş tereyağı kullanınız. İsteğe göre şeker veya bal ile tatlandırınız.
Hindistan cevizi ile kaplanmış muz, 4 yarım	180-190	6-9	

Garnitürler ve diğerleri

Yemek	°C bazında sıcaklık	Dakika cinsinden pişirme süresi	Notlar
Haşlanmış pirinç, 500 g	190-200	5-7	
Çam fıstığı, 300 g	160	5-7	sıkça çeviriniz
Pirinç makarnası, haşlanmış, 400 g	200-220	4-5	
Tofu, 300 g	200-220	3-5	sıkça çeviriniz
Ktır beyaz ekmek küpleri / Kruton, 100 g	170	10-12	başlangıçta sıkça çeviriniz

7.3 Teppan Yaki'nin pişirme kaplarıyla kullanımı

Teppan Yaki'yi pişirme kaplarıyla yemek hazırlarken de kullanabilirsiniz.

- Düşük ısı kaynağı gerektiren pişirme yöntemleri, Teppan Yaki'yi pişirme kapları ile kullanmak için uygundur. Yemekleri gerekirse ocakta hızlıca ısıtabilir ve ardından Teppan Yaki'de pişirmeye devam edebilirsiniz.
- Eritme, buz çözme ve sıcak tutma için yakl. 140 °C yeterlidir. Pirinç ve tahıl ürünlerinin şişmesi ve az miktarda yiyeceğin ısıtılması için yakl. pirinç ve tahıl ürünlerinin

şişmesive az miktarda yiyeceğin ısıtılması için yakl. 160 - 200°C yeterlidir.

- Sadece ısıya karşı dayanıklı kapaklı pişirme kapları kullanınız. Paslanmaz çelik çerçeveye hasar vermemek için, pişirme kabını ısıtma yüzeyinin üzerine dikkatli bir şekilde yerleştiriniz.
- Pişirme kaplarının, ısıtılan alandan daha küçük olması halinde, Teppan Yaki'yi pişirme kabı ile kullanmanın enerji açısından verimli olmadığını dikkate alınız.
- Kızartma yüzeyinin tamamını kullanmayacaksanız, sol kumanda düğmesiyle sadece ön veya arka alanı seçebilirsiniz. Pişirme kabını iterek uygulamanız için optimum sıcaklığı bulabilirsiniz.

8 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

8.1 Temizlik malzemeleri

Uygun temizlik malzemelerini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

DİKKAT

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- ▶ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▶ Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
- ▶ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- ▶ Cam temizleyici, cam kazıyıcı veya paslanmaz çelik bakım malzemeleri ancak ilgili parçanın temizleme kılavuzunda buna ilişkin bir öneride bulunulduysa kullanılmalıdır.
- ▶ Temizleme bezleri kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

8.2 Soğumuş kızartma yüzeyinin temizlenmesi

1. Kaba artıkları spatula ile gideriniz.
2. Kızartma yüzeyine biraz su (azami 250 ml) ve deterjan dökerek yüzeyin tamamen su altında kalmasını sağlayınız.
3. Sağ kumanda düğmesini  konumuna getiriniz.
4. Kirleri 5 - 10 dakika suda bekletiniz.
5. Kızartma yüzeyini bir bulaşık fırçası ile temizleyiniz.
6. Sıvıyı yumuşak bir süngerle emdirmek suretiyle temizleyiniz.
7. İnatçı veya yağlı kirleri temizleme tozu veya temizleme jeli ile temizleyiniz.
 - "Kızartma yüzeyindeki yağlı kirlerin "Wiener Kalk" temizleme tozu ile temizlenmesi", Sayfa 8
 - "Kızartma yüzeyindeki yanmış kirlerin temizleme jeli ile temizlenmesi", Sayfa 8
8. Kalan temizlik maddesi artıklarını dikkatli bir şekilde temizleyiniz.
9. Kızartma yüzeyini yumuşak bir bez ile kurulayınız.

Kızartma yüzeyindeki yanmış kirlerin temizleme jeli ile temizlenmesi

1. Cihazı soğumaya bırakınız.
2. Temizleme jeli ambalajının üzerindeki uyarıları dikkate alınız.
3. Kirlere temizleme jeli sürünüz ve etkili olması için en az 2 saat bekleyiniz.
 - ▶ Yoğun kirlenme durumunda, temizleme jelinin gece boyunca etkisini göstermesini bekleyiniz.
4. Temizleme jelini kızartma yüzeyinden iyice durulayınız.

Kızartma yüzeyindeki yağlı kirlerin "Wiener Kalk" temizleme tozu ile temizlenmesi

1. Temizleme tozu ambalajının üzerindeki uyarıları dikkate alınız.
2. Temizleme tozu ve suyu karıştırarak macun haline getiriniz.
3. Yüzeyi macunla fırçalama yönünde silin ve kızartma yüzeyini temizleyin.

8.3 Kızartma yüzeyinin iki kızartma işlemi arasında temizlenmesi

Cihaz sıcakken cihazı temizlemek için su yerine buz küpleri kullanmak daha uygundur, böylece sıçrayan sıcak sulardan ve buhardan kurtulmak mümkündür.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Sıcak kızartma yüzeyine su veya buz küpleri konduğunda sıçramalar ve su buharı oluşur.

- ▶ Cihazın üstüne doğru eğilmeyiniz.
- ▶ Emniyet mesafesine uyunuz.

1. Cihazı kapatınız.
2. Yakl. 4 - 5 buz küpünü spatulayla sıcak kızartma yüzeyine itiniz.
3. Yumuşayan kirleri spatula ile temizleyiniz.
4. Cihazı açınız.
5. Ayarlanmış olan sıcaklığa ulaşıncaya kadar bekleyiniz.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sürekli yanmaya başlar.
6. Yemekleri kızartma yüzeyine koyunuz.

8.4 Paslanmaz çelik çerçevenin temizlenmesi

1. Paslanmaz çelik çerçeveyi sıcak deterjanlı su ve bulaşık bezi ile temizleyiniz.
 - ▶ Temizlik için az su kullanınız.
 - ▶ Cihazın içine su girmemesini sağlayın.
2. Yanmış yerlerin biraz su ve biraz deterjanla yumuşamasını bekleyiniz. Yanmış yerleri ovalamayınız.
3. Zorlu kirler ve ısı nedeniyle oluşmuş sarı renk değişimleri paslanmaz çelik temizleyici ile gideriniz.
4. Yumuşak bir bezle kurulayınız.

8.5 Kumanda düğmesinin temizlenmesi**Notlar**

- Cam kazıyıcı kullanmayınız.
 - Temizleme amacıyla düğmeyi sökmeyiniz.
 - Limon veya sirke kumanda bölümünün temizlenmesi için uygun değildir ve bazı noktaların parlaklığını kaybetmesine neden olabilirler.
1. Kumanda düğmesini, ılık deterjanlı su ve yumuşak bir bezle temizleyiniz.
 2. Temizleme sırasında çok fazla su kullanmayınız.

8.6 Spatulanın temizlenmesi

1. Spatulayı sıcak deterjanlı su ve bulaşık bezi ile temizleyiniz.
2. Gerekirse spatulayı bulaşık makinesinde temizleyiniz.

9 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafi önlemiş olursunuz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.
→ "Müşteri hizmetleri", Sayfa 10

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

9.1 Fonksiyon arızaları

Hata	Neden ve sorun giderme
Cihaz çalışmıyor.	Şebeke bağlantı kablosunun elektrik fişi takılı değil. ► Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız. Sigorta kutusundaki sigorta atmış. ► Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz. Elektrik beslemesi kesildi. ► Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
Cihaz çalışmıyor. Kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Elektrik beslemesi kesildi. ► Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
Cihaz açıldığında ısınmıyor. Kumanda düğmesindeki tüm ışıklı halkalar cihaz açıldıktan sonra 10 saniye süreyle beyaz yanıyor. Daha sonra etkin kumanda düğmesinin ışıklı halkası turuncu renkte yanıyor.	Demo modu aktif. ► Demo modunu devre dışı bırakınız. → Sayfa 9
Cihaz açıldığında ısınmıyor. Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı ve mor renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Elektronik hatası ► Müşteri hizmetlerini → Sayfa 10 arayınız.
Cihaz çalışma sırasında kapanıyor. Kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Otomatik kapatma → Sayfa 5 ısıtma işlemini kapattı. 1. Sağ kumanda düğmesini 0 konumuna getiriniz. 2. Cihazı tekrar açınız. Evde elektrik kesintisi: Bir elektrik kesintisi sonrasında cihaz güvenlik sebebiyle kapalı kalır. 1. Sağ kumanda düğmesini 0 konumuna getiriniz. 2. Cihazı tekrar açınız.

9.2 Demo modunun devre dışı bırakılması

Cihaz demo modunda ısıtmaz. Cihaz açıldıktan sonra kumanda düğmesindeki tüm ışıklı halkaların 10 saniye süreyle beyaz renkte yanması halinde, demo modu etkinleştirilmiş demektir. Sağ kumanda düğmesini farklı bir konuma çevirmeniz halinde, kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu renkte yanar.

1. Sağ kumanda düğmesini 0 konumuna getiriniz.
 2. Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
 3. En az 30 saniye bekleyiniz.
 4. Cihazı tekrar bağlayınız.
- ✓ Kumanda düğmesinin ışıklı halkaları birkaç saniye süreyle önce yeşil ve sonra sarı renkte yanar.

5. Işıklı halkaların yanması durana kadar bekleyiniz.
6. Sonraki 3 dakika içinde sağ kumanda düğmesini sola doğru 240 °C'ye, sağa doğru 𐀀 konumuna ve sola doğru 0 konumuna çeviriniz.
7. Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı yanmaya başlayıncaya kadar bekleyiniz.
8. Kumanda düğmesini sağa doğru 𐀀 üzerine döndürünüz.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil yanar.
9. 5 saniye bekleyiniz.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı yanar.
- ✓ Demo modu devre dışı kalmıştır.

10. Ayarı kaydetmek ve menüden çıkmak için, kumanda düğmesini 0 konumuna, sola doğru 240°C'ye, sağa doğru  konumuna ve sola doğru 0'a çeviriniz.

11. Kumanda düğmesindeki ışıklı halka artık yanmamaya başlayıncaya kadar bekleyiniz.

10 Müşteri hizmetleri

İlgili Eko Tasarım Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız Avrupa Ekonomik Bölgesi'nde piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

Not: Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurunuz.

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51

Ümraniye-İstanbul-Türkiye

Tel : 0216 528 90 00

Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery Straße 34

81739 München, Germany

www.gaggenau.com

Phone: 0049 89 4590-01

Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizden bulabilirsiniz.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.

<https://www.gaggenau-yetkiliservisi.com/>

Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.

SGM-2024/5 ve (EU) 66/2014 yönetmeliğine uygun bilgileri, cihazınızın ürün sayfasında ve servis sayfasında www.gaggenau.com altında çevrimiçi olarak ilgili kullanım talimatlarında ve ek belgelerde bulabilirsiniz.

10.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.

Tip plakasını cihazın alt tarafında bulabilirsiniz.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

10.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
 - Satış bedelinden indirim isteme,
 - Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - Satılanın aypsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
- haklarından birini kullanabilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

11 Atığa verme

11.1 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

1. Elektrik kablusunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablusunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz. Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan "Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez". AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime

sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal

kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

12 Montaj kılavuzu

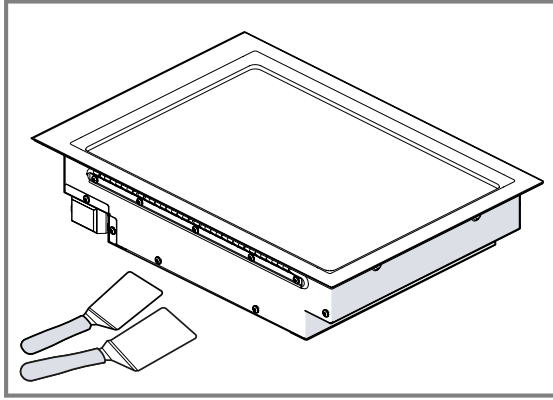
Cihazın montajı sırasında bu bilgilere dikkat ediniz.



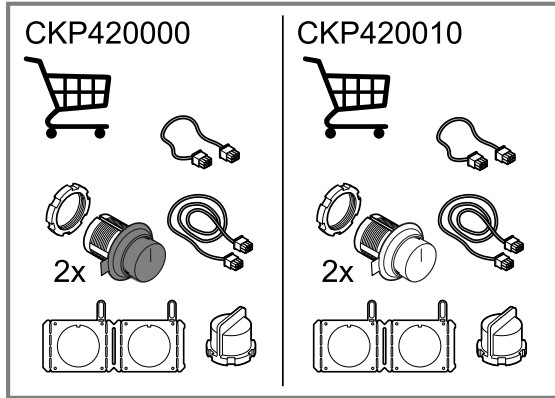
mm

12.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

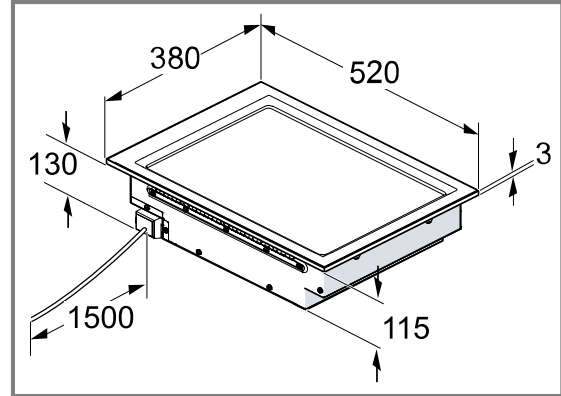


Uyumlu kumanda düğmelerini siyah veya paslanmaz çelikten sipariş ediniz.



12.2 Cihaz boyutları

Burada cihazın ölçülerini bulabilirsiniz



12.3 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Sadece eğitimli bir uzman bu cihazın bağlantısını gerçekleştirebilir.
- Tüm çalışmalara başlamadan önce akım beslemesi kesilmelidir.
- Bu cihaz, teknelerde veya araçlarda kullanılmamalıdır.
- Çalışma tezgahı üreticisinin önerilerine uyulmalıdır.

12.4 Elektrik bağlantısına ilişkin notlar

Cihazın elektrik bağlantısını emniyetli şekilde yapabilmek için bu notları dikkate alınız.

- Cihaz bağlantısından önce ev tesisatını kontrol ediniz. Ev tesisatında uygun bir sigorta olmasına dikkat ediniz. Cihazın gerilimi ve frekansının elektrik tesisatı ile örtüşmesi gerekir, bkz. tip plakası.
- Akım hattının usulüne uygun olarak topraklandığından ve bina tesisatının, kabloların ve sigortanın cihazın elektrik gücüne uygun boyutlandırılmış olduğundan emin olunuz.
- Bağlantı kablosunu, sıcak cihaz gövdelerine temas etmeyecek şekilde döşeyiniz.
- Sadece cihazla teslim edilen veya teknik müşteri hizmetlerinden tedarik edilen bağlantı kablosunu kullanınız.
- Bu cihaz, AT parazit giderme mevzuatına uygundur.
- Cihaz koruma sınıfı 1 olarak sınıflandırılmıştır. Bu nedenle sadece koruyucu topraklama kablosu bağlantısı ile kullanınız.
- Montaj sırasında bir elektrik temas koruyucusunun mevcut olduğundan emin olunuz.
- Fişsiz cihaz bağlantılarının sadece eğitimli bir uzman tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Uzman için

bölgesel elektrik dağıtıcısının yönergeleri geçerlidir. Güç kaynağının akım devresine kaçak akım koruma şalteri (RCD) montajı yapmanızı öneririz.

- Elektrik bağlantısını montaj talimatnamesine göre gerçekleştiriniz. Hatalı bir bağlantı, cihazın zarar görmesine sebep olabilir.
- Hatalı bir elektrik tesisatından kaynaklanan işletme arızaları veya olası hasarlarda üretici hiçbir şekilde sorumluluk kabul etmez.
- Cihazın arkasında zeminden yakl. 70 cm yukarıda bir topraklı prizin usulüne uygun şekilde bağlanmasını tavsiye ediyoruz. Bu topraklı priz sadece bir elektrik teknisyeni tarafından ilgili talimatlar dikkate alınarak kurulabilir.

12.5 Emniyetli montaj

Cihazı monte ederken bu güvenlik bilgilerini dikkate alınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

Cihazın elektrik şebekesinden ayrılması her zaman mümkün olmalıdır. Cihaz sadece kurallara uygun olarak kurulmuş korumalı kontak prize takılmalıdır.

- ▶ Şebeke bağlantı hattının elektrik fişi cihazın montajından sonra kolayca erişilebilir olmalıdır.
- ▶ Bu mümkün değilse, sabit döşenen elektrik tesisatına aşırı gerilimden koruma kategorisi III koşullarına ve kurulum yönetmeliklerine uygun olarak çok kutuplu bir kesme tertibatı takılmalıdır.
- ▶ Sabit elektrik tesisatının sadece bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Güç kaynağının akım devresine kaçak akım koruma şalteri (RCD) montajı yapmanızı öneririz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- ▶ Koruyucu eldiven kullanınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- ▶ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- ▶ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- ▶ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
- ▶ Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır. Serbestçe erişmek

mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.

- ▶ Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

12.6 Kurulum odasına ilişkin notlar

Emniyetli bir işletim için kurulum odasına ilişkin olarak aşağıdaki notları dikkate alınız.

- Cihazı montaj eskizine göre monte ediniz.
- Yan duvarlara veya mobilya parçalarına ve arka tarafa olan asgari mesafelere riayet ediniz.

12.7 Yüzeye sıfır montaj için bilgiler

Yüzey ile aynı hizadaki montaj durumunda, cihaz ile tezgah aynı seviyededir. Cihaz ile tezgah arasında rahatsız edici kademeler yoktur.

Cihazı aşağıdaki sıcaklığa ve suya dayanıklı tezgahlara monte edebilirsiniz:

- Taş çalışma tezgahları
- Plastik çalışma tezgahları, örn. Corian®
- Masif ahşap çalışma tezgahları

Diğer malzemelerin kullanılacak olması halinde, bu malzemeler konusunda çalışma tezgâhı üreticisi ile mutabakata varınız.

Preslenmiş ahşaptan üretilen çalışma tezgahlarına monte edilemez.

Tezgah üzerindeki tüm kesme işlerini, montaj şemasına göre uzman bir atölyede yaptırınız. Kesik kenar yüzeyde görülebildiğinden, kesim temiz ve hassas yapılmalıdır. Kesik kenarlarını uygun bir temizlik maddesiyle temizleyiniz ve yağdan arındırınız. Silikon üreticisinin işleme talimatlarına uyunuz.

12.8 Kurulum aksesuarları

Burada, kurulum aksesuarlarına genel bir bakış yer almaktadır.

Aksesuarları sadece belirtildiği biçimde kullanınız.

Aksesuarları yanlış biçimde kullanmanız halinde, üretici sorumluluk kabul etmez.

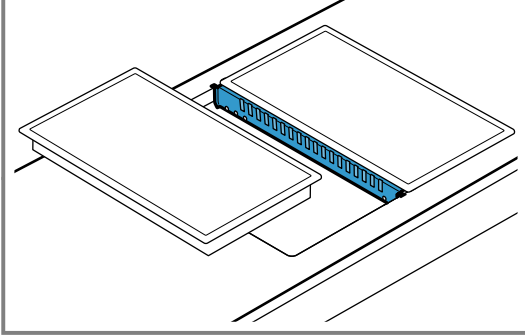
Aksesuarlar	Sipariş numarası
Yüzeyin üzerine çıkık montajda bağlantı çitası	VA420010
Yüzeye sıfır montajda bağlantı çitası	VA420004
Cihaz kapağı, paslanmaz çelik	VA440010

12.9 Birden fazla cihazın kombine edilmesi

Gereklilik: Vario serisinden birkaç cihazı kombine etmek için, uygun bir bağlantı çitasına ihtiyaç vardır. Bağlantı çitasını özel aksesuar olarak edinebilirsiniz.

1. Mobilyada kesim işlemini yaparken, cihazların arasında bağlantı çitası için ilave yer yer ihtiyacını göz önünde bulundurunuz.
 - Bağlantı çitasının montaj kılavuzunu dikkate alınız.

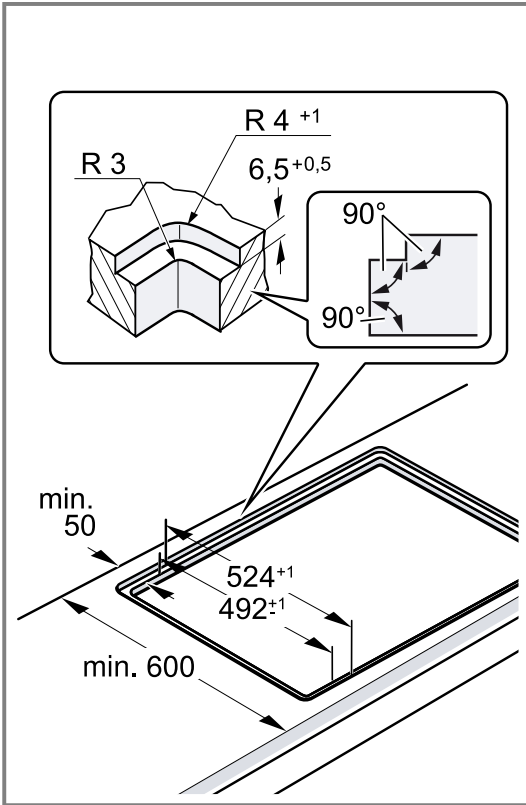
VA420004/VA420010



2. Gerekirse cihazları mobilyada kesimini ayrı ayrı yaptığınız yerlere oturtunuz.
 - Cihazları monte edeceğiniz münferit boşluklar arasında en az 50 mm mobilya kalmasına dikkat ediniz.

12.10 Cihazın, çerçevesiz indüksiyonlu ocaklarla birlikte aynı hizada kurulması

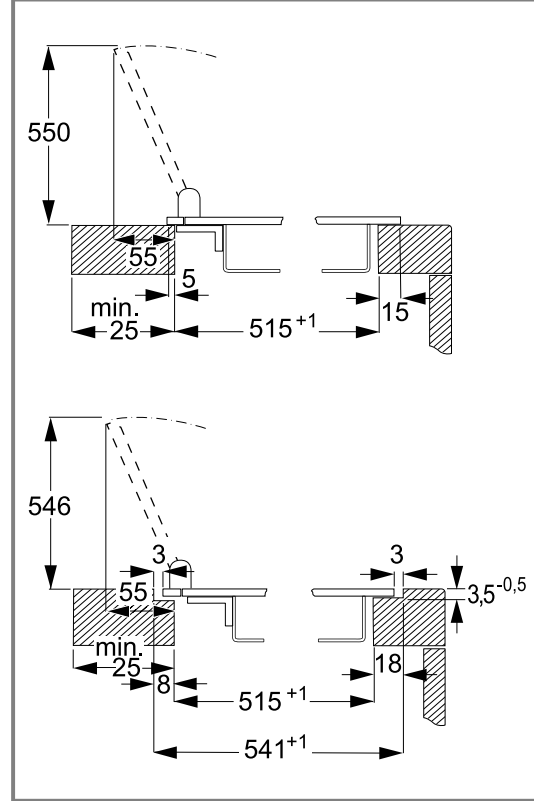
1. Çerçevesiz indüksiyonlu ocaklarla birlikte yüzeye silme montaj için, destek kenarını 6,5 mm ile frezeleyiniz.
2. Çalışma tezgahında bir veya birden fazla Vario cihaz için mobilya kesimini montaj çizimine göre gerçekleştiriniz.
 - VA420004 bağlantı çitasının montaj kılavuzunu dikkate alınız.



12.11 Cihaz kapağının takılması

Uygun bir cihaz kapağını özel aksesuar olarak ayrıca temin edebilirsiniz.

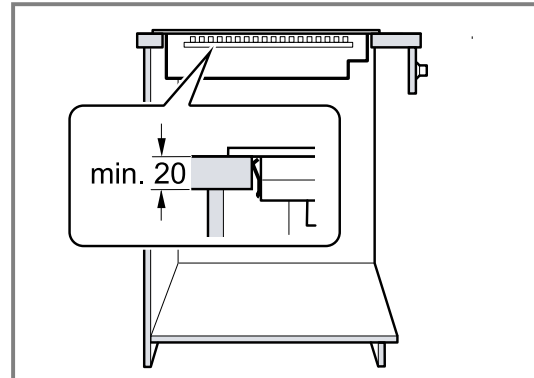
1. Cihaz kapağını montajdan önce cihaza sabitleyiniz.
 - Cihaz kapağının montaj kılavuzunu dikkate alınız.
2. Mobilyada kesim işlemini yaparken, Cihaz kapağı için ilave yer yer ihtiyacını göz önünde bulundurunuz.

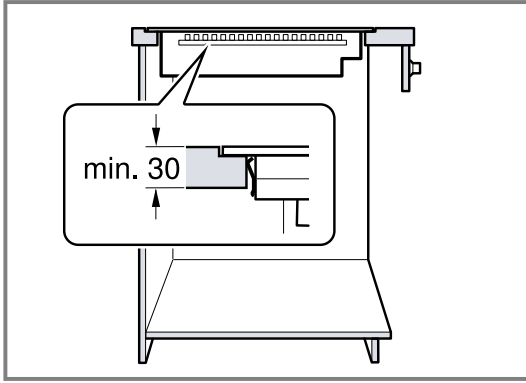


12.12 Mobilyanın hazırlanması

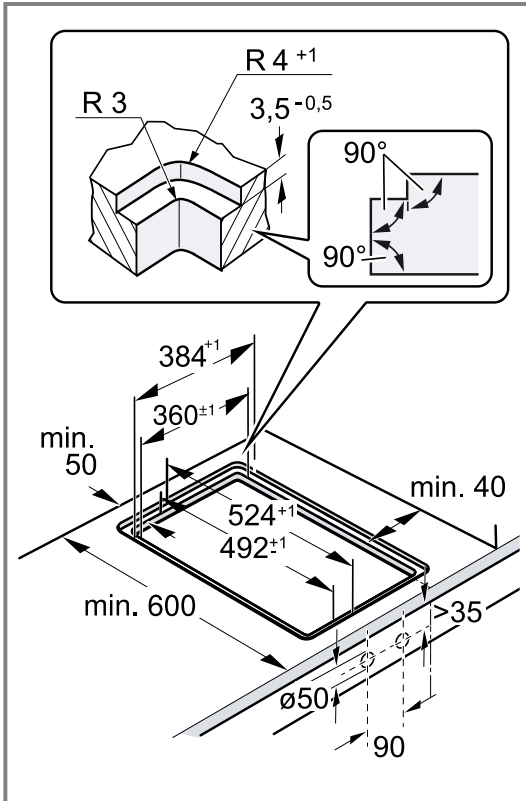
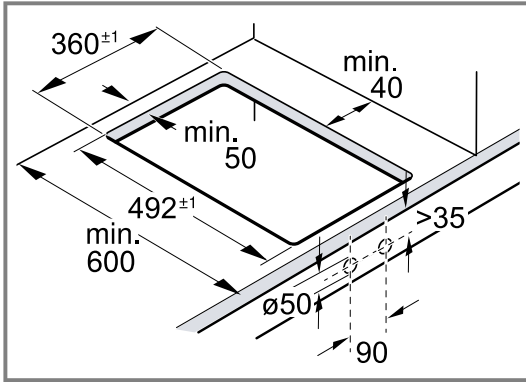
Gereklilikler

- Ankastr mobilyalar 90°C sıcaklığa dayanıklı olmalıdır.
 - Çalışma tezgahı düz, yatay ve sabit olmalıdır.
1. Birden çok cihazın kombinasyonuna ilişkin notları dikkate alınız.
 - "Birden fazla cihazın kombine edilmesi", Sayfa 12
 2. Kesme işlemlerinden sonra montaj mobilyasının stabilitesinin sağlanmış olduğundan emin olunuz.
 3. Çalışma tezgâhının en az gerekli kalınlıkta olduğundan emin olunuz.

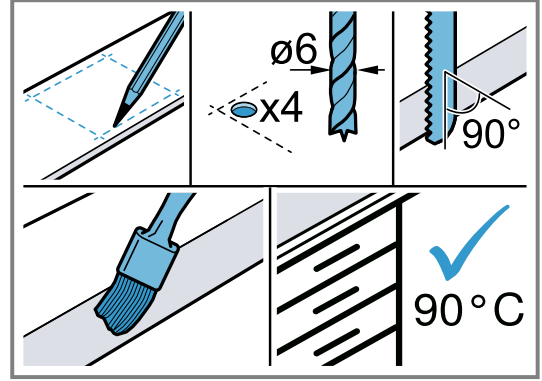




4. Çalışma tezgahında bir veya birden fazla Vario cihaz için mobilya kesimini montaj çizimine göre gerçekleştiriniz.



5. Kesim yüzeyi ile tezgâh arasındaki açısının 90° olduğundan emin olunuz.

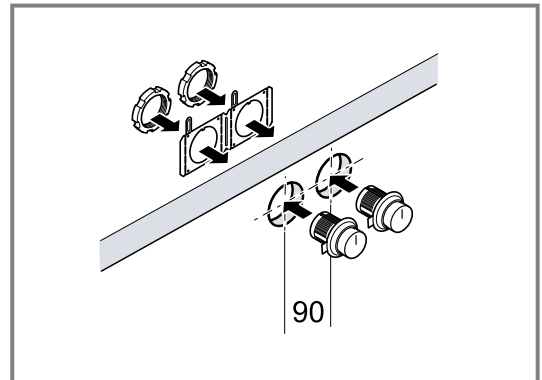


6. Tutucu yayların cihaza tam olarak oturmasını sağlamak için, yan kesit kenarlarının düz olduğundan emin olunuz.
7. Çok katmanlı çalışma tezgahları söz konusu olduğunda, gerekirse mobilya kesidinin yan tarafına uygun çitalar sabitlenmelidir.
8. Kesim işlemlerinden sonra toz ve kalıntıları temizleyiniz. Kesim yüzeylerini ısıya dayanıklı ve su geçirmez biçimde yalıtınız.
9. Cihazın alt tarafı ile mobilya parçaları arasındaki asgari mesafenin 10 mm olduğundan emin olunuz.
10. Özellikle ince tezgahlarda, uygun alt yapılar sayesinde mobilyanın yük taşıma kapasitesi ve stabilitesini sağlayınız.
- İlave dolum miktarı da dahil olmak üzere, cihazın ağırlığını dikkate alınız.
 - Isıya ve neme dayanıklı takviye malzemesi kullanınız.

Not: Cihazın düzgünlüğünü ancak montaj açıklığına monte edildikten sonra kontrol ediniz.

Kumanda düğmesi için kesim yapılması

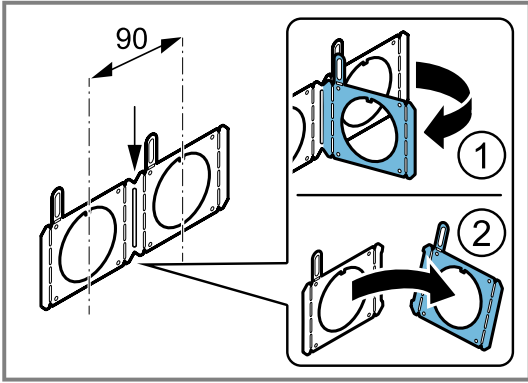
1. Kumanda düğmesi deliklerini ekteki talimatlara uygun olarak açınız.
2. Ön panel kalınlığı 23 mm'den fazla ise, tutma sacının ön yüzeyini arkasını frezeleyerek inceltiniz.
3. Kumanda düğmeleri arasındaki mesafelere dikkat ediniz.



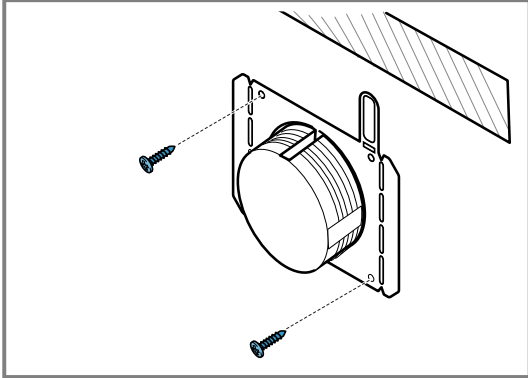
4. Kesme işlemlerinden sonra talaşları temizleyiniz.
5. Kesit yüzeyleri ısıya dayanıklı ve su geçirmez biçimde yalıtılmalıdır.

12.13 Kumanda düğmesinin takılması

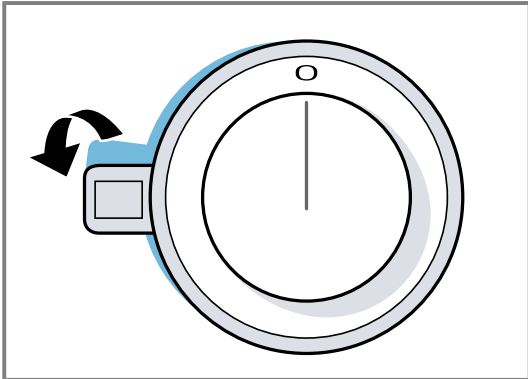
1. Kumanda düğmeleri arasındaki mesafeye bağlı olarak ve ihtiyaç durumunda perforajdaki tutma sacı iptal edilebilir.



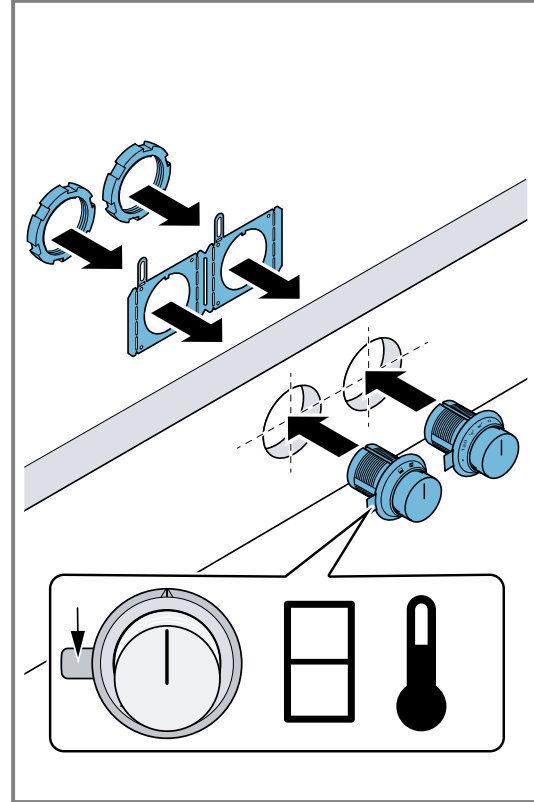
2. Tutma sacını panelin arkasında tutunuz.
3. Münferit kumanda düğmelerinin montajı sırasında tutma sacını 2 vida ile dönmeye karşı emniyete alınız.
 - Taş tezgâhlar söz konusu olduğunda, tutma sacını sıcaklığa dayanıklı iki bileşenli yapıştırıcıyla yapıştırınız.



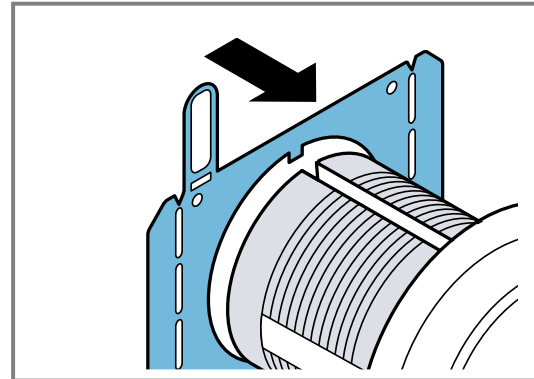
4. Halka lambanın arka tarafındaki koruyucu folyoyu çıkartınız.



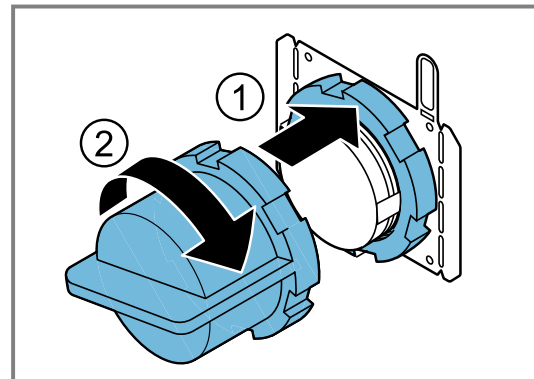
5. Kumanda düğmesini doğru sırayla monte ediniz.



6. Kumanda düğmesini deliğe yerleştiriniz.
 - Kumanda düğmesinin yan tarafındaki işaretleri her zaman solda konumlandırınız.
7. Tutma sacındaki tespit çıkıntısının üst tarafta bulunduğu ve kumanda düğmesinin sıfır konumunda olduğundan emin olunuz.



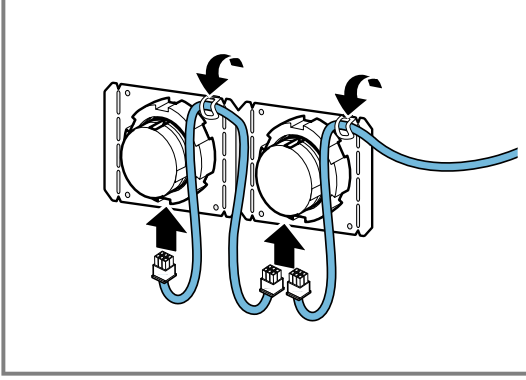
8. Verilen montaj aletini kullanarak kumanda düğmesinin arkasındaki tutucu somunu sıkınız.



9. Kumanda düğmesini tam olarak sıfır konumuna hizalayınız.

12.14 Kumanda düğmesinin kablolarla bağlanması

1. Tüm kumanda düğmeleri tedarik kapsamındaki kablolardan daha kısa olanı ile bağlayınız.

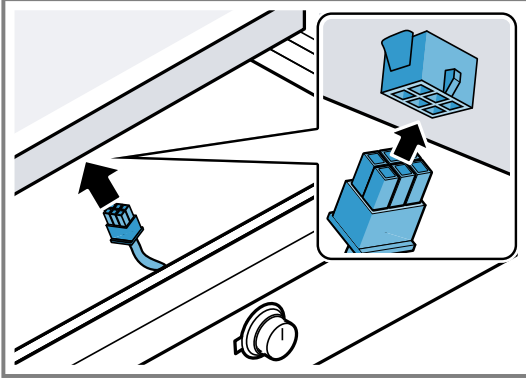


Kumanda düğmesindeki her iki kablo yuvası aynıdır.

2. Fişlerin yuvalara oturduğundan emin olunuz.
3. Tedarik kapsamındaki kablolardan daha uzun olanını, cihaz ile bağlantı oluşturmak için kumanda düğmelerinden birine takınız. Cihazı herhangi bir kumanda düğmesine bağlayabilirsiniz.
4. Fişin prize oturduğundan emin olunuz.
5. Montajdan sonra, tüm fiş bağlantılarının doğru yerleştirilmiş olup olmadığını kontrol ediniz.
6. Montajdan sonra tüm kabloları sabitlemek için, tutma saclarındaki tırnakları bükünüz.

12.15 Bağlantı kablosunun cihaza bağlanması

1. Herhangi bir kumanda düğmesinin bağlantı kablosunu cihazın konnektörüne bağlayınız.



2. Fişin prize oturduğundan emin olunuz.

12.16 Cihazın monte edilmesi

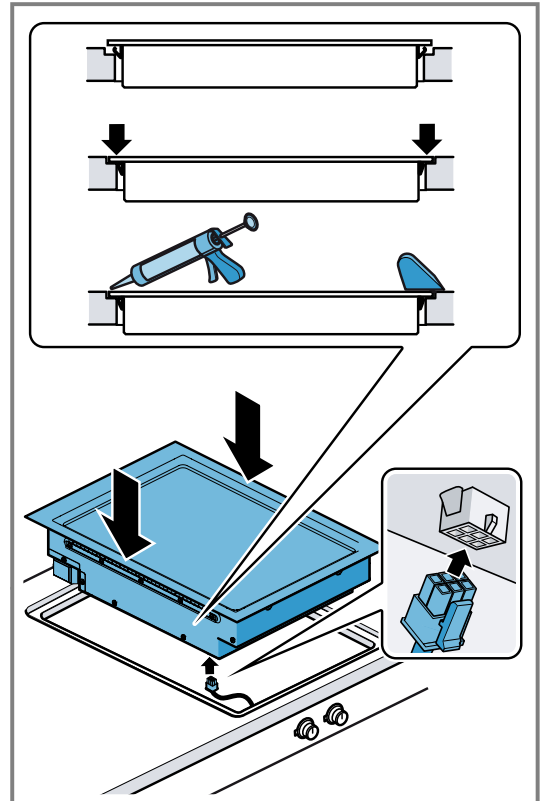
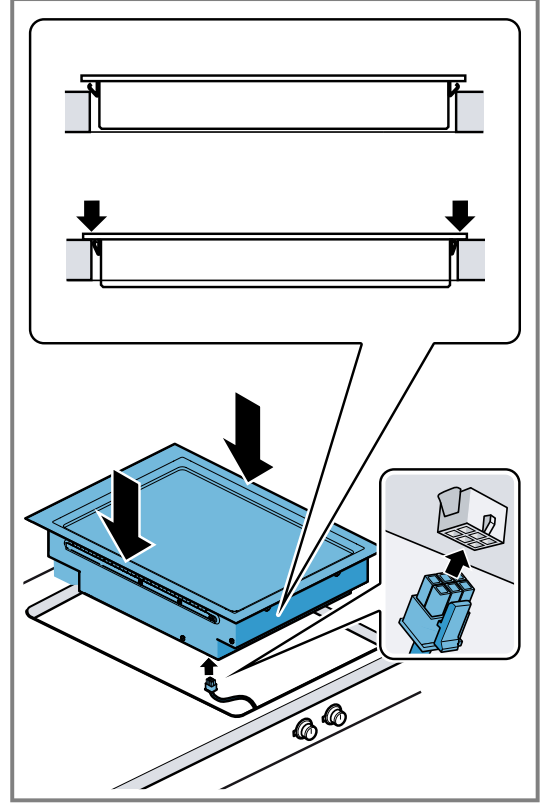
⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.

- ▶ Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeminiz.
- ▶ Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeminiz.
- ▶ Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeminiz, ezmeminiz veya değiştirmeniz.

1. Cihazı eşit dağılımlı olarak mobilya kesiminin içine yerleştiriniz.

2. Cihazı, mobilya kesilerek açılmış Olan boşluğun içine doğru, yukarıdan sıkıca bastırınız.
 - ▶ Cihazın mobilya kesilerek açılmış olan boşluğun içine sıkıca oturduğundan ve hareket etmediğinden emin olunuz.
 - ▶ Mobilya kesilerek açılmış olan boşluğun genişliğinin üst tolerans sınırında olması halinde, gerekirse bu boşluğun yan taraf(lar)ına çıta yerleştiriniz.



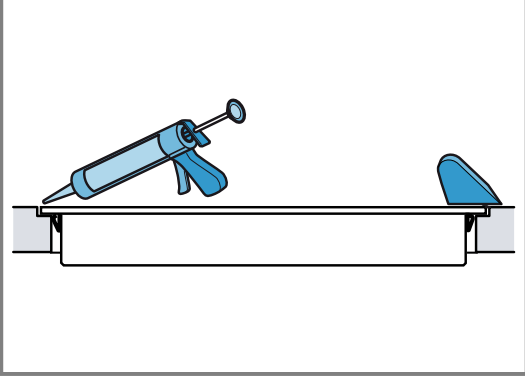
3. Cihazı şebekeye bağlayınız.
4. Cihazın fonksiyonunu kontrol ediniz.

12.17 Olukların mühürlenmesi

Yüzeye sıfır montajda olukları silikon ile mühürleyiniz.

Gereklilik: Derz dolgusu uygulamadan önce bir fonksiyon testi yapılması şarttır.

1. Boşluğu uygun, ısıya dayanıklı silikon, örn. Novasil® S70 veya Ottoseal® S70 ile mühürleyiniz.



Uygun olmayan silikon yapıştırıcılar doğal taştan çalışma tezgahlarında kalıcı renk değişimlerine neden olur.

2. Üretici tarafından önerilen düzleştirme maddesiyle oluğu düzeltiniz.
3. Silikon yapıştırıcının işleme talimatlarına dikkat ediniz.
4. Silikon yapıştırıcının en az 24 saat kurumasını bekleyiniz.
Kuruma süresi ortam sıcaklığına bağlıdır.
5. Cihaz ancak silikon tamamen kuruduktan sonra işleme alınmalıdır.

12.18 Cihazın sökülmesi

DİKKAT

Aletler, cihaz çerçevesine zarar verebilir.

► Cihazı yukarıdan bastırarak çıkarmayınız.

1. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
2. Yüzey temaslı montajlarda silikon derzi sökünüz.
3. Cihazı alttan bastırarak dışarı itiniz.





A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.

The difference is Gaggenau

gaggenau.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com



9001798049 (050808) REG25
tr